

Ave Maria

(Maria, sei begrüßt / Maria, We Greet Thee)

German lyrics: Guido Moritz Görres (1805–1852)
 English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Franz Schubert (1797–1828), op. 43,
 by courtesy of the Austrian National Library, Mus.f. 15.1.11, 5r–7v

Langsam, feierlich / *Slow, solemn*

pp

S
 A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - a! Ma - ri - a!
 A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - a! Ma - ri - a!

pp

A

pp

T
 A - ve Ma - ri - a! Ma - ri - a! Ma - ri - a!
 A - ve Ma - ri - a! Ma - ri - a! Ma - ri - a!

pp

B

Klavier/Piano
 (für die Probe/
 for rehearsal)

*)

6
 ri - a, sei ge - grüßt! Die Gna - de dich um - fließt! Du al - ler Frau - en
 ri - a, we greet Thee! And grace shall sur - round Thee! Thou jewel in heav - en's

ri - a, sei ge - grüßt! Die Gna - de dich um - fließt! Du al - ler, al - ler
 ri - a, we greet Thee! And grace shall sur - round Thee! Thou jewel, thou jewel in

ri - a, sei ge - grüßt! Die Gna - de dich um - fließt! Du al - ler, al - ler
 ri - a, we greet Thee! And grace shall sur - round Thee! Thou jewel, thou jewel in

ri - a, sei ge - grüßt! Die Gna - de dich um - fließt! Du al - ler Frau - en
 ri - a, we greet Thee! And grace shall sur - round Thee! Thou jewel in heav - en's

• Originaltonart: E-Dur / original key: E Major

*) in der Quelle oft notiert als / in the source often notated as

11

cresc.

Zier! Es ist der Herr mit dir! And... ge - ne -
 crown! The Lord is come to Thee! And... shalt Thou

p

Frau - en Zier! Es ist der Herr mit dir! Du... ge - be - ne -
 heav - en's crown! The Lord is come to Thee! And... ed shalt Thou

p

Frau - en Zier! Es ist der Herr mit... bist... ge - be - ne -
 heav - en's crown! The Lord is come to... blest... ed shalt Thou

p

Zier! Es ist der Herr mit dir! Du bist ge - be - ne -
 crown! The Lord is come to Thee! And blest - ed shalt Thou

15

f *p* *f* *dim.* *pp*

deit! O Jung - frau, al - le Zeit! Ge - lobt soll Je - su
 be! For a time, vir - gin pure! All praise to Je - sus

f *dim.* *pp*

deit! O Jung - frau, al - le Zeit! Ge - lobt, ge - lobt soll Je - su
 be! For a time, vir - gin pure! All praise, all praise to Je - sus

f *cresc.* *f* *dim.* *pp*

deit! O Jung - frau, al - le Zeit! Ge - lobt, ge - lobt soll Je - su
 be! For a time, vir - gin pure! All praise, all praise to Je - sus

f *dim.* *pp*

deit! O Jung - frau, al - le Zeit! Ge - lobt soll Je - su
 be! For a time, vir - gin pure! All praise to Je - sus

19

sein! Die Frucht des Lei - bes dein! O bitte für uns
 be! The fruit of Thy pure womb! Oh save us by Thy

sein! Die Frucht des Lei - bes dein! bitte für uns
 be! The fruit of Thy pure womb! Oh save us by Thy

sein! Die Frucht des Lei - bes dein! bitte für uns
 be! The fruit of Thy pure womb! Oh save us by Thy

sein! Die Frucht des Lei - bes dein! O bitte für uns
 be! The fruit of Thy pure womb! Oh save us by Thy

23

jetzt! Im To - auch zu - letzt! O bitte für uns jetzt! O
 grace! And at the hour of death! Oh save us, by Thy grace! Oh

jetzt! Im To - auch zu - letzt! O bitte für uns, für uns jetzt! O
 grace! And at the hour of death! Oh save us, save us by Thy grace! Oh

jetzt! Im To - auch zu - letzt! O bitte für uns, für uns jetzt! O
 grace! And at the hour of death! Oh save us, save us by Thy grace! Oh

jetzt! Im To - auch zu - letzt! O bitte für uns jetzt! O
 grace! And at the hour of death! Oh save us by Thy grace! Oh

*) gemäß Takt 25 (in der Quelle halbe Note) / according to bar 25 (in the source half note)

28 *pp* *p* *cresc.* *riten.* *f* *dim.*

bit - te für uns jetzt! O bit - te für uns jetzt! To - auch zu -
 save us by Thy grace! Oh save us by Thy grace! at the hour of

pp *p* *cresc.* *f* *dim.*

bit - te, bit - te für uns jetzt! O bit - te für uns jetzt! Im To - de auch zu -
 save us, save us by Thy grace! Oh save us by Thy grace! And at the hour of

pp *p* *cresc.* *riten.* *f* *dim.*

bit - te, bit - te für uns jetzt! O bit - te für uns für Im To - de auch zu -
 save us, save us by Thy grace! Oh save us, save us by Thy grace! And at the hour of

pp *p* *riten.* *f* *dim.*

bit - te für uns jetzt! O bit bitt' für uns! To - de auch zu -
 save us by Thy grace! Oh save, by Thy grace! And at the hour of

33 *pp* *pp* *p* *riten.* *ppp*

letzt! A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!
 death! A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!

pp *pp* *p* *ppp*

letzt! A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!
 death! A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!

pp *pp* *p* *ppp*

A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!
 A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!

pp *pp* *p* *ppp*

letzt! A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!
 A - ve Ma - ri - a! A - ve Ma - ri - - - - a!